

SUJET

B.E.P. MÉTIERS DES SECTEURS INDUSTRIELS ET TERTIAIRES

TURC

Durée : 1 heure - Coef. : 1

**L'USAGE DE LA CALCULATRICE ET
DU DICTIONNAIRE N'EST PAS AUTORISÉ**

Le sujet se compose de 3 pages numérotées de 1/3 à 3/3.

Le candidat est prié de vérifier si le sujet est complet, dès sa réception.

TOUTES LES QUESTIONS SONT À TRAITER SUR LA COPIE D'EXAMEN

NATIONAL	SESSION JUIN 2008	SUJET	TIRAGES
B.E.P. Métiers des Secteurs Industriels et Tertiaires		Coef. : 1	Page 1/3
ÉPREUVE : Turc		Durée : 1 h 00	

Bu ülkede hayvanlann hali

Akşam ev sahibim çok moralimi bozdu. "Kediler çok çoğalmışlar bahçede, komşular rahatsız oluyorlarmış. Ben onlara bakıyormuşum, hastalanınca ilaç veriyormuşum". Bunlar suçmuş da benim haberim yokmuş dostlar...

Etraf duygu özürli insanlarla dolu. Küçük bir masum yavruya duyulan şefkat¹ ne kadar insani bir şey olduğunu anlayamıyorlar. Sokaktaki aç bir hayvanın acısını hissedemiyorlar. Sırf çoğalıyorlar diye açlık içinde, sefalet içinde, hastalıkla kıvranıp ölmelerini seyretmeyi tercih ediyorlar...

Ben ve benim gibiler çok garip insanlarız; ölmelerine izin vermiyoruz kedilerin. Gözleri körleşmesin, soğuklarda üşümesinler diye mücadele veriyoruz. Daha da garip olanı, onları seviyor; okşuyor, kucağımıza alıyor, öpüyoruz...

Okula giderken yolumun üzerinde birkaç yere mama bırakacaktım her zamanki gibi. Az ilerde kediler geldiğimi görünce sevinç mırılamaları ile ayaklarımın altında dolaşmaya başladılar. Hepsinin kuyruklar havadaydı, bu kedilerin en mutlu zamanlarında gösterdikleri bir tepkiydi...

Ben onlara mamalarını verirken, üstü başı dökülen yaşlı bir ninenin yanıma yaklaşıp, içtenlikle: "Allah senden razı olsun kızım, açları doyuruyorsun" dediğini duydum. Bu kadını tanıdım. Geçen yıl onu yine aynı yerde, soğuk bir kış akşamında, paltosuz, üzerinde yırtık bir elbiseyle titreyerek evine giderken görmüştüm.

Daha sonra etraftan öğrenecektim ki bu kadın evini, oğlunu, eşini bir yangında kaybetmiş, altı torunu ve bir gelini ile kış günü sokaklarda kalmış. Açlık, sefalet içindeyken komşular bir süre yemek vermiş. Sonra da bir kuruluş bunlara bir ev, biraz da gelir sağlamış, ama hala çok yoksullarmış...

Bunları öğrenince teyzeyi bırakmadım tabii, evimin henüz çok yakınındaydım. Benimle gelmesini rica ettim, içeri aldım onu. Torunlarına kazak, pantolon, ayakkabı, bot ne bulduysam az giydiğim hepsini bir poşete doldurup uzattım. Bu arada soğuk bedeni ısınsın diye de az giydiğim çok sıcak tutan bir mantom vardı, onu uzattım. Bunu kendisi için verdiğimi söyledim. Ne dedi biliyor musunuz; "Gelinim gençtir, hevesi vardır, onun hiç böyle güzel mantosu olmamıştı, bunu o giyer".

Öyle duygulandım ki, sevgiyle sarıldım boynuna. Sen üzülme dedim, gelinin için de bir tane var ve kendirnin hala giydiği mantoyu uzattım ona.

Kadın evimden ayrıldığında en küçük bir pişmanlık bile duymuyordum, çünkü bütün o giysileri gerçekten ihtiyacı olan, değerini bilecek insanlar giyecekti bundan böyle.

Toplum olarak yeterince açlığı, acıyı bilmiyoruz galiba. Neden bu kadar körleşmişti yüreklerimiz. Kendimiz yapmadığımız gibi yapanları da hor görüyorduk, bu bir tür suçluluk duygusu muydu acaba...

Ey sevgili ülkem, insanlarınla yeterince baş edemediğin çok açık; bir sürü yoksulun, açın, kimsesizin, işsiz, sokak çocuğun var. Ama bu hayvanlara ettiğin zulüm nedir? Barınaklar yapılamıyor, gariban hayvanlar soğukta aç susuz ölüyor.

...

Netice şu; bu ülkede insan olmak bile çok zorken hayvanların hali daha da perişan.

Çiğdem ŞAHİN, Birgün Pazar

¹ Şefkat : tendresse

QUESTIONS

A) Répondez aux questions suivantes selon le texte ci-joint.

13,5 points

Répondez en turc :

- 1- Ev sahibi niçin yazara kızıyor? 1 point
- 2- Yazar kediler için yiyecekleri nerelere bırakıyor? 1 point
- 3- Yazara yaklaşan ninenin kıyafeti nasıldı? 1 point
- 4- Yazar geçen sene nineyle nerede karşılaştı ve nine ne durumdaydı? 1,5 point
- 5- Yazar ninenin hangi cümlesiyle duygulandı? 1,5 point
- 6- Yazar nineye verdiklerinden dolayı pişmanlık duydu mu? Bu düşüncüyü belirten cümleyi yazınız. 1 point
- 7- Yazarın çıkardığı sonuç nedir? 1 point

Répondez en français :

- 1- Pourquoi l'auteur et les personnes comme elle sont-elles bizarres ? 1,5 point
- 2- Pourquoi les chats dressent-ils leurs queues ? 1 point
- 3- L'auteur connaît-elle la femme âgée ? 1 point
- 4- Qu'est-ce que la femme âgée avait perdu lors d'un incendie ? 1 point
- 5- Où et pourquoi l'auteur invite-t-elle la femme âgée ? 1 point

B) Traduisez en français les phrases suivantes

3 points

Ben ve benim gibiler çok garip insanlarız; ölmelerine izin vermiyoruz kedilerin. Gözleri körleşmesin, soğuklarda üşümesinler diye mücadele veriyoruz. Daha da garip olanı, onları seviyor; okşuyor, kucağımıza alıyor, öpüyoruz...

C) Mettez les phrases suivantes à la forme demandée :

2 points

- 1- Écrivez la phrase à la 2ème personne du pluriel. 1 point
Paltomu giyinmeyi unuttuğum için çok üşüyorum.
- 2- Mettez la phrase suivante à la forme négative. 1 point
Arkadaşlarım bu filmi beğendiler, ben de onu görmek istiyorum.

D) Que pensez-vous des chats ? Donnez votre avis en turc en quatre lignes. 1,5 point

Libre.